

5.7.9 Философия религии и религиоведение (философские науки)

Научная статья

Research article

УДК 291

<https://doi.org/10.26907/2079-5912.2024.2.71-76>

«Всё в порядке, но по-другому»: переинтерпретация ареопагитского понятия иерархии

Мелас С.

*Казанский (Приволжский) федеральный университет,
420008, Казань, ул. Кремлевская, д.18 корп. 1, Российская Федерация*

Аннотация. «Порядок», «подчинение», «власть», «репрессия» суть явления, с которыми чаще всего ассоциируется понятие «иерархии». Насколько нам известно термин «иерархия» впервые встречается в Ареопагитском корпусе. После герменевтического анализа определения иерархии именно в первом употреблении слова выявлен ряд смыслов, отсутствующих в сегодняшнем понимании иерархии: иерархия является не только порядком, но и знанием, и действием, и богоподражанием, она связана с различием в природе вещей, но в то же время она динамична, а не статична. Исходя из центральной роли понятия «Божественного действия» при описании иерархии, мы утверждаем, что в Ареопагитиках прослеживается процессуальная логика арабо-мусульманского мира, а не субстанциальная логика греко-западноевропейского мира. Предложено объяснение этого парадокса на основе соизмеримости ареопагитской и акбарийской традиций, что и подтверждается историческими данными.

Ключевые слова: Дионисий Ареопагит, Псевдо-Дионисий, Ареопагитики, космология, Ибн Араби.

Для цитирования: Мелас С. «Всё в порядке, но по-другому»: переинтерпретация ареопагитского понятия иерархии. *Казанский социально-гуманитарный вестник*. 2024;(2(65)):71–76.

"Everything is in order, but in a different way": reinterpretation of the Areopagite concept of hierarchy

Melas S.

Kazan Federal University, Kazan, 420008 Russia

Abstract. "Order", "subordination", "power", "repression" are the phenomena with which the concept of "hierarchy" is most often associated. As far as we know, the term "hierarchy" is found for the first time in the Areopagite corpus. After a hermeneutic analysis of the definition of hierarchy in its first usage, a number of some new and not so obvious meanings are revealed: hierarchy is not only an order, but also a knowledge, an action (or energy) and an imitation

of God, it is associated with a difference in the nature of things, but at the same time it is dynamic, not static. In the basis of the central role the concept of "Divine action (or energy)" plays in describing hierarchy, we argue that in the Areopagitics can be traced the procedural logic of the Arab-Muslim world, rather than the substantial logic of the Greek-Western European world. An explanation of this paradox is proposed based on the commensurability of the Areopagite and Akbari traditions, which is confirmed by historical data.

Keywords: Dionysius the Areopagite, Pseudo-Dionysius, Areopagite, cosmology, Ibn Arabi.

For citation: Melas S. "Everything is in order, but in a different way": reinterpretation of the Areopagite concept of hierarchy. *The Kazan Socially-Humanitarian Bulletin*. 2024;2(65):71–76. (In Russ.)

Введение

Основная проблема и исходная точка исследования заключается в семантическом отклонении понятия «иерархия» от её изначального употребления в Ареопагитском корпусе, т.е. в трудах неизвестного христианского автора, приписываемых Дионисию Ареопагиту, персонажу из книги Деяний Святых Апостолов¹. Это отклонение, независимо от причин его возникновения, является помехой в изучении и понимании как самого корпуса, так и всей святоотеческой литературы, ссылающейся на него. Цель нашей работы — выявить основные элементы содержания оригинальной ареопагитской концепции иерархии, и, таким образом, расширить горизонт понимания этого термина. В качестве методологии использован метод герменевтического круга при изучении оригинального текста Ареопагитского корпуса и его переводы на современный греческий, английский и русский языки [1, 2, 3]. При подтверждении нашей интерпретации иерархии применён историко-философский подход и привлечены результаты сравнительной философии и востоковедения. Результаты исследования значимы с точки зрения истории религиозной философии и компарати-

стики, так как обозначается специфика ареопагитской иерархии, и выявлены сравнительные характеристики с арабо-мусульманской философией.

Иерархия в Ареопагитиках

Говоря об иерархии, современный человек чаще всего ассоциирует её с такими явлениями, как «порядок», «подчинение», «власть», «репрессия» и т.д. Академическая среда — это не исключение. В определениях иерархии С.И. Ожегова, Д.Г. Подвойского и В.А. Попова присутствует пространственное и статичное понятие «расположения» и некое метафорическое измерение «высоты», вдоль которого расположены элементы [4, 5]. Однако, термин «иерархия», насколько нам известно, впервые встречается в Ареопагитском корпусе, и возникает вопрос об изначальном смысле иерархии. Является ли иерархия лишь некой классификацией объектов в одном ряду по какому-либо критерию? Или она исключительно описывает порядок церковных степеней служения и ангельских чинов?

В Ареопагитиках иерархия определяется по-другому. Иерархия — это священноначалие: «Иерархия, мне кажется, есть священный порядок (гр. *τάξις ἱερά*), знание (гр. *ἐπιστήμη*) и действие (гр. *ἐνέργεια*), которые уподобляются, насколько это возможно, боговидному (гр. *τὸ θεοειδές*), и соответственно возводятся для богоподража-

¹ Ареопагитский корпус известен и под названием «Ареопагитики» и его автор — «Псевдо-Дионисий». В статье под названием Дионисия Ареопагита, мы имеем в виду именно неизвестного автора этого корпуса.

ния к дарованным им от Бога озарениям» [1, с. 70–71].

В основе этого определения можно обозначить несколько характеристик иерархии. Во-первых, в плане родового понятия иерархия является не только порядком, но и знанием и действием. Сразу видно, что мы находимся в системе координат отличной от субстанционально-центрической и статичной картин иерархии. Иерархия понимается как знание, у неё есть гносеологическая сущность. Иерархия относится к тому, что познаётся в процессе. Также, иерархия — это действие, что указывает на её динамику.

Во-вторых, не всякий порядок, знание, действие составляют иерархию, а только тогда, когда они стремятся к богоподражанию. Интересно, что центральное понятие в определении — это не власть, не ответственность, а уподобление и подражание. Иерархия — это описание того, что всё напоминает Божество и всё стремится к Нему. Иерархия — это стремление к священному Началу, или к началу священного, откуда берёт и её название.

В-третьих, не весь мир стремится к священному Началу одинаково. То, что порядок, знание и действие уподобляется Богу «насколько это возможно» и «соответственно», относится к разным природам вещей. В ареопагитской картине мира камень, лошадь, человек, Херувим — суть Божии творения, они находятся в мире Промысла, в них проявляется «священное», они уподобляются Ему, но по-разному: камень уподобляется Богу через его существование, которое имеет своё начало в Божестве, животное — через его существование и движение, человек — через существование, движение и разумность и т.д. Словом, иерархия определяется разными способами восприятия Божественного действия.

В-пятых, Божественное действие и является сущностью иерархии. Неслучайно, что Дионисий Ареопагит с са-

мого начала трактата о небесной иерархии описывает, как божественные истечения, т.е. действия или энергии, нисходят в творенный мир и совершенствуют его. Божественное действие — это единственная основа иерархии: ради него существуют вещи в соответствующей каждому природе, ради него существуют тварные порядок, знание и действие, благодаря его озарениям всё, что от него соединяется с ним и становится тоже боговидным.

Процессуальная логика и соизмеримости традиций

Центральная роль действия в ареопагитском определении иерархии может быть понятной в рамках процессуальной логики. В современном востоковедении и сравнительной философии существует теория о том, что среди арабо-мусульманской и западноевропейской традициями мышления существуют два разных типа логики: в арабо-мусульманской традиции (в основном у мутазили-тов) — процессуальная логика, ориентирующаяся по понятию «действия», а в западноевропейской традиции — субстанциальная логика, ориентирующаяся по понятию «субстанция» [6, с. 20] [7]. Словом, Ареопагитики в данном аспекте отражают скорее арабо-мусульманскую логику смысла, чем греко-западноевропейскую, несмотря на то, что они написаны на греческом языке, часто характеризуются как неоплатонические и определили западное мышление через их рецепцию Фомой Аквинским.

Этот результат, конечно, кажется неожиданным и непонятным: какая связь может быть между афинским христианским автором и арабо-мусульманской логикой? Предлагаемый нами ответ — следующий: «историко-философская связь соизмеримости».

Речь идёт о христианской православной святоотеческой богословской традиции и акбарийской суфийской

богословской традиции¹. В историко-географическом плане Акбария и православие — это коренные и традиционные религии промежуточного района [8, 9]². Этот район — естественная среда православия и акбарийского ислама: первое представляется разными монашескими общинами и приходами, второй — монашескими орденами (араб. тарикат) Мевлеви, Бекташи, Алеви и Мелами. Востоковед и кандидат наук Оксфордского университета, Христос Ретулас, обозначил и описал единую исламскую акбарийскую традицию или традицию догмата «единства бытия» [10–12].

С одной стороны, для православных христиан Османской империи в Ареопагитиках изложены основные догматы и практики Православной Церкви. В Ареопагитиках верующие учились православному учению о духовной жизни, очищении, просвещении и обожении. С другой стороны, для мусульман Османской империи учение Ибн Араби считалось общепринятым и уважение к нему было обязательно для всех, особенно для религиозных деятелей [9, 13, 14] [10, с. 237–238] [15, с. 35–36].

В свете этих исторических данных мы утверждаем, что историческое существование этих традиций обусловлено внутренней, теоретической сопоставимостью: эти традиции соизмеримые, т.е. в них присутствует общая схема мышления, общая основа понимания³ [16]. Такой же вывод делает и Х. Ретулас в своих трудах, тогда как сравнительные характеристики между ареопагитской и акбарийской традициями выявили К. Эрнст [17, с. 98, 102], П. Самсел [18, с. 200], Дж. Катсингер [18, с. 236], и А. Трейгер [19].

Заключение

Область сравнительных исследований между православной и суфийской философией, хоть и малоизученная, кажется обещающей и плодотворной для дальнейшего исследования, что и показано, в частности, при анализе ареопагитского понятия «иерархии».

¹ Под прилагательным «акбарийский» мы имеем в виду всё, что по содержанию относится к богословской школе Акбарии, основателем которой является исламский богослов из Испании XII–XIII вв., Ибн Араби, известный и как «Величайший шейх» (араб. ربكنا شيخنا, «аш-Шейх аль-Акбар»), чем и объясняется название Акбарии.

² Промежуточный регион — геополитическая модель, предложенная в 1970-е годы греческим историком и геополитиком Димитрисом Кицикисом, профессором Оттавского университета в Канаде. Согласно этой модели между Западной Европой и Дальним Востоком расположен третий регион, «Промежуточный регион». Он включает в себя Восточную Европу, а также Ближний Восток и Северную Африку и представляет собой отдельную цивилизацию.

³ Мы используем понятие соизмеримости, разработанное шотландским философом XX–XXI вв., Аласдером Макинтайром.

Список литературы / References

1. Дионисий Ареопagit, Сочинения. Толкования Максима Исповедника. СПб., Алетея, Издательство Олега Абышко, 2002. 854 с.
Dionisii Areopagit. Essays. Interpretations of Maxim the Confessor. SPb., Aleteya; Izdatel'stvo Olega Abyshko, 2002. 854 s. (In Russ.)
2. Pseudo-Dionysius: The Complete Works / trsl. by Colm Luibheid. N.Y., Manwah: Paulist Press, 1987. 312 p.
Διονύσιος ο Αρεοπαγίτης // Φιλοκαλία τῶν Νηπτικῶν καὶ Ἀσκητικῶν / Π. Κ. Χρήστου, ed. Θεσσαλονίκη, Το Βυζάντιον, Γρηγόριος Παλαμάς, 2013. Vol. 3.
3. Ожегов С.И., Иерархия, Толковый словарь Ожегова онлайн. URL: <https://slovarozhegova.ru/word.php?wordid=9476> (дата обращения: 29.05.2024).
4. Ozhegov S.I. Hierarchy, *Ozhegov's Explanatory Dictionary Online*. URL: <https://slovarozhegova.ru/word.php?wordid=9476> (29.05.2024). (In Russ.)
5. Подвойский Д. Г., Попов В. А., Иерархия // Большая российская энциклопедия: научно-образовательный портал. URL: <https://bigenc.ru/c/ierarkhiia-46a4ed/?v=8087896> (дата обращения: 29.05.2024).
Podvoyskiy D. G., Popov V. A., Hierarchy // *The Great Russian Encyclopedia: a scientific and educational portal*. URL: <https://bigenc.ru/c/ierarkhiia-46a4ed/?v=8087896> (29.05.2024). (In Russ.)
6. История арабо-мусульманской философии: Учебник и Антология / под ред. А.В. Смирнова. М., Академический проект; ООО «Садра», 2020.
The History of Arab-Muslim philosophy: Textbook and Anthology/ ed. A.V. Smirnov. M., Akademicheskii proyekt, ООО «Sadra», 2020. (In Russ.)
7. Философия и наука в культурах Востока и Запада / Ин-т философии РАН. М., Наука, Вост. лит., 2013.
Philosophy and science in the cultures of the East and West / Institute of Philosophy of the Russian Academy of Sciences. M., Nauka, Vost. lit., 2013. (In Russ.)
8. Лемерль П., Кицикис Д., На перекрестке цивилизаций: История Византии. Османская империя. М., Весь Мир, 2006.
Lemerl P., Kitsikis D., At the Crossroads of Civilizations: The History of Byzantium. The Ottoman Empire, M., Ves Mir, 2006. (In Russ.)
9. Kitsikis D. Türk-Yunan İmparatorluğu: Arabölge Gerçeği Işığında Osmanlı Tarihine Bakış. Ankara: İletişim, 1996.
10. Retoulas Christos The Glory of the 'Byzantine'-Ottoman Continuum: Romanity, God's Neighbourhood on Earth. Newcastle upon Tyne (UK): Cambridge Scholars Publishing, 2023.
11. Retoulas, C. God's Gift, World's Deception: Dr Eben Alexander's Proof of Heaven in the Light of the Real, Lit Verlag: Zurich, 2022.
12. Retoulas Christos, Weaving the Unweavable: On First Encounters with the 'Byzantine'-Ottoman Continuum of Ecumenical Romanity: The Saint Gregory Palamas-Chionai Dialogue, Dem Einen entgegen: Christliche und islamische Mystik in historischer Perspektive, Редакторы: Erdal Toprakyan, Hansjörg Schmid, Christian Ströbele (Hg.), LIT Verlag, 2018.
13. Holbrook V.R. Ibn 'Arabi and Ottoman Dervish Traditions: The Melami Supra-Order (Part one)/ Journal of the Muhyiddin Ibn Arabi Society, Vol. IX. 1991. URL: <https://ibnarabisociety.org/melami-supra-order-part-one-victoria-rowe-holbrook/> (дата обращения: 01.02.2024).
14. Holbrook V.R. Ibn 'Arabi and Ottoman Dervish Traditions: The Melami Supra-Order (Part two)/ Journal of the Muhyiddin Ibn Arabi Society, Vol. XII. 1992. URL: <https://ibnarabisociety.org/melami-supra-order-part-two-victoria-rowe-holbrook/> (дата обращения: 01.02.2024).
15. Mustafa Kara Bursa'da Tarikatlar ve Tekkeler Bursa: Bursa Büyükşehir Belediyesi, 2012.
16. MacIntyre, Alasdair C. Incommensurability, Truth, Virtues: Conversation between Confucians and Aristotelians About the Virtues// Culture and Modernity. Edited by Eliot Deutsch. Honolulu: University of Hawaii Press. 1991. P.103–121. URL: <https://corsiupra.org/pluginfile.php/7440/>

mod_resource/content/0/MacIntyre-%20Incommensurability%2C%20Truth%2C%20and%20the%20Conversation.pdf (22.07.2023).

17. Ernst, Carl W. Esoteric and Mystical Aspects of Religious Knowledge in Sufism // It's Not Just Academic!: Essays on Sufism and Islamic Studies. SAGE Publications India Pvt Ltd. 2018.

18. Cutsinger J. Paths to the Heart: Sufism and the Christian East. Bloomington IN, World Wisdom Press. 2002.

19. Treiger, A. From Dionysius to al-Ġazālī: Patristic Influences on Arabic Neoplatonism. Intellectual History of the Islamicate World, 9 (1-2), 189-236. 2020.

Информация об авторе

Мелас Спиридон, аспирант, ассистент, Казанский (Приволжский) федеральный университет, Институт социально-фило-софских наук и массовых коммуникаций, кафедра религиоведения. ORCID: <https://orcid.org/0000-0001-6588-1003>, email: s.melas96@yandex.ru.

Information about author

Melas Spiridon, PhD Student and Teaching Assistant, Kazan (Volga Region) Federal University, Institute of Social and Philosophical Sciences and Mass Communications, Department of Religious Studies. ORCID: <https://orcid.org/0000-0001-6588-1003>, email: s.melas96@yandex.ru.

Поступила в редакцию 05.06.2024; поступила после доработки 17.06.2024; принята к публикации 19.06.2024.

Received 05.06.2024; Revised 17.06.2024; Accepted 19.06.2024.